

# 2021

Annual Report  
Jahresbericht

Climbing for  
Change e.V.



# ANNUAL REPORT

# JAHRES BERICHT

## 01

**Greetings /** Begrüßung  
**Page /** Seite 5

## 02

**Look Back /** Rückblick  
**Page /** Seite 7

**Boulderwall Thakaneng /** Boulderwand Thakaneng  
**Page /** Seite 8

**Fundraising /** Spendenaktionen  
**Page /** Seite 10

**Global Responsibility /** Verantwortung leben  
**Page /** Seite 16

**Interviews /** Gespräche  
**Page /** Seite 18

## 03

**Outlook /** Ausblick  
**Page /** Seite 28

**The Venture Project /** Das Projekt Venture  
**Page /** Seite 30

**Christmas Fundraising /** Weihnachtsspendenaktion  
**Page /** Seite 31

## 04

**The Organisation /** Der Verein  
**Page /** Seite 39

**Numbers & Finances /** Zahlen & Finanzen  
**Page /** Seite 40

## 05

**Thank You /** Dankeschön  
**Page /** Seite 42



# GREETINGS

**D**ear members, friends and supporters of Climbing for Change e.V., the year 2021 was marked by the effects and influences of the worldwide Corona pandemic. All of us, no matter if pupils, students, working people or pensioners, suffered from the effects of the lockdowns and Corona restrictions.

Nevertheless, the pandemic often hit people in the global South even harder. In South Africa, and especially in the township of Ikageng, many people from the black population lost their jobs in the cities and fell into hardship, where it was challenging to feed their own families.

A big problem for children and families in South Africa are and were the school closures. These already cause serious gaps in education in Germany, but in South Africa they also mean that many children miss out on a warm meal of the day.

So we as Climbing for Change e.V. felt responsible to use our possibilities and channels over the year to contribute a small part to the improvement of the situation, especially by supporting our partners in their work. To this end, you will find information about our fundraising activities this year and their successes on the following pages of this annual report.

This year, we have increasingly dealt with the topic of racism and development cooperation at eye level within the association, held discussions on this topic and educated ourselves with literature and reports on our experiences. Therefore, one of the focal points of our future cooperation with our partners will be to behave in a discrimination-sensitive manner in our communication and in our self- and external presentation. This is not something that can be achieved overnight - but this year it became clear that all members of Climbing for Change e.V. are willing to work on this and to learn continuously.

In this report, our partners from South Africa will provide insights into this eventful and very challenging year, and report on how they experienced the various phases of the global pandemic. We will conclude with an outlook on our upcoming Christmas fundraising campaign.

And now we wish you lots of fun and inspiration while browsing through our annual report!

With best regards,  
Your board of Climbing for Change e.V.

# BEGRÜSSUNG

**L**iebe Mitglieder, Freund\*innen und Unterstützer\*innen des Climbing for Change e.V., auch das Jahr 2021 war geprägt von den Auswirkungen und Einflüssen der weltweiten Corona-Pandemie. Wir alle, egal ob Schüler\*innen, Studierende, Arbeitende oder Rentner\*innen, litten unter den Auswirkungen der Lockdowns und Corona-Beschränkungen.

Trotzdem traf die Pandemie Menschen im globalen Süden häufig noch stärker. In Südafrika und speziell im Township Ikageng verloren viele Menschen aus der Schwarzen Bevölkerung ihre Jobs in den Städten und gerieten in eine Notlage, in der es herausfordernd war, die eigene Familie zu ernähren.

Ein großes Problem für Kinder und Familien in Südafrika sind und waren die Schulschließungen. Diese verursachen schon in Deutschland schwere Bildungslücken, in Südafrika bedeuten sie bei vielen Kindern jedoch zusätzlich, dass eine warme Mahlzeit des Tages wegfällt.

So sahen wir uns als Climbing for Change e.V. in der Verantwortung, unsere Möglichkeiten und Kanäle über das Jahr zu nutzen, um einen kleinen Teil zur Verbesserung der Situation beizutragen, indem wir vor allem unsere Partner\*innen bei deren Arbeit unterstützen. Dazu findet Ihr auf den nachfolgenden Seiten dieses Jahresberichts Informationen zu unseren diesjährigen Spendenaktionen und ihren Erfolgen.

Wir haben uns in diesem Jahr vereinsintern verstärkt mit dem Thema Rassismus und Entwicklungszusammenarbeit auf Augenhöhe auseinandergesetzt, dazu Diskussionen geführt und uns mit Literatur und Erfahrungsberichten weitergebildet. Daher liegt einer der Schwerpunkte bei der Zusammenarbeit mit unseren Partner\*innen in Zukunft darauf, sich in der Kommunikation und in unserer Selbst- und Außen-darstellung diskriminierungssensibel zu verhalten. Das schafft man nicht von heute auf morgen – aber dieses Jahr wurde deutlich spürbar, dass alle Mitglieder von Climbing for Change e.V. bereit sind, daran zu arbeiten und kontinuierlich dazuzulernen.

Unsere Partner\*innen aus Südafrika werden in diesem Bericht Einblicke in dieses ereignisreiche und stark herausfordernde Jahr geben, und darüber berichten, wie sie die verschiedenen Phasen der weltweiten Pandemie erlebt haben. Abschließen wollen wir dann mit einem Ausblick auf unsere kommende Weihnachtsspendenaktion.

Und nun wünschen wir Euch ganz viel Spaß und Inspiration beim Stöbern durch unseren Jahresbericht!

Mit besten Grüßen,  
Euer Vorstand vom Climbing for Change e.V.



Handing out food to families at Bafenyi Trust in Ikageng /  
Essensausgabe an Familien durch Bafenyi Trust in Ikageng

# LOOK BACK RÜCKBLICK

# BOULDERWALL THAKANENG

# BOULDERWAND THAKANENG



Training at the Thakaneng Boulderwall supervised by Brian/  
Training an der Thakaneng Boulderwand angeleitet von Brian



## BRIAN

Head coach at Thakaneng  
Leitender Trainer bei Thakaneng

The last time, training did take place, was around March or April 2021. Back then I did train three times a week, on Mondays, Wednesdays and Fridays. I had changed my schedule and trained the young ones on Monday, on Wednesday the mid ages and the older ones on Friday. When we were still able to go to Thakaneng, there had been an average of 16 kids per training.

The lockdown is affecting our training with the boys, as we lost so much time and chances to train with them. I am not sure about the kids interacting with the staff of Thakaneng, but for us as Climbing for Change the lockdowns meant, that interaction was kind of hectic. We didn't get a chance to use the climbing wall as soon as lockdown went up to level 3.

During the lockdown Thakaneng was closed for us to train, but the boys were still available. So, if next time I could maybe entitle someone of the big boys to be able to train the others, because level 3 makes it impossible for me to go inside the premises.

If for my personal evaluation of the training, the boys are attending quite okay and are excited to do sports, but if possible, we could engage them in some competition outside Thakaneng, beside the inhouse competition. That could motivate them and lead to more craving and more fun at climbing.

For the upcoming year, I'm going to try more climbing training. Other plans can be made, when the president announces to the nation, what will be possible next year. I can't plan anything solid right now, as it might get destructed by the political issues. We are also struggling with the changes between the different levels of lockdowns, because it made routines and structures difficult to preserve.

Das letzte Mal, dass das Training stattfand, war im März oder April 2021. Damals habe ich dreimal pro Woche trainiert, montags, mittwochs und freitags. Ich hatte meinen Zeitplan geändert und trainierte montags die Jüngeren, mittwochs die Mittleren und freitags die Älteren. Als wir noch auf das Gelände von Thakaneng konnten, waren es durchschnittlich 16 Kinder pro Training.

Der Lockdown wirkt sich auf unser Training mit den Jungs aus, da wir so viel Zeit und Gelegenheit verloren haben, mit ihnen zu trainieren. Ich bin mir nicht sicher, wie es sich zwischen den Kinder und den Mitarbeitern von Thakaneng verhält, aber für uns als Climbing for Change bedeutete der Lockdown, dass die Interaktion ziemlich hektisch wurde. Wir hatten keine Gelegenheit, die Kletterwand zu benutzen, sobald der Lockdown Level 3 erreichte. Während des Lockdowns war Thakaneng für uns zum Trainieren geschlossen, aber die Jungs waren trotzdem dort. Wenn ich also beim nächsten Mal vielleicht einen der großen Jungs berechtigen könnte, die anderen zu trainieren, denn Lockdown Level 3 macht es mir unmöglich, das Gelände zu betreten.

Was meine persönliche Bewertung des Trainings angeht, so nehmen die Jungs ganz gut teil und sind begeistert, Sport zu treiben, aber wenn es möglich ist, könnten wir sie neben den internen auch in Wettkämpfen außerhalb von Thakaneng einbinden. Das könnte sie motivieren und dazu führen, dass sie sich mehr anstrengen und mehr Spaß am Klettern haben.

Für das kommende Jahr werde ich versuchen, mehr Klettertraining zu machen. Weitere Pläne können gemacht werden, wenn der Präsident der Nation verkündet, was im nächsten Jahr erlaubt sein wird. Im Moment kann ich noch nichts Festes planen, weil das durch die politischen Regelungen zunichte gemacht werden könnte. Wir haben auch mit dem Wechsel zwischen den verschiedenen Stufen des Lockdowns zu kämpfen, weil es dadurch schwierig wurde, Routinen und Strukturen zu erhalten.

# FUNDRAISING

**U**ntil March 2020, our work focused primarily on independently realising both the conception and the implementation of new projects. Particularly noteworthy are the bouldering block in Thakaneng, as well as the climbing frames erected in the surrounding communities. They are essential pillars of the original development cooperation of Climbing vor Change e.V.. The construction, as well as the concept or initialisation of these first projects was essentially carried out by us, in cooperation with our partners.

The pandemic at the beginning of last year had a noticeable impact on our work. Since then, Covid-19 has impaired our ability to approach new project ideas in the partner country in the same way. Along with this, there has been a change in how we initiate new projects under the given circumstances and how we want to be active as an association. The fundraising campaign of last Christmas has been the start for the new concept of the association. This is mainly based on supporting local partner organisations that are dealing with the effects of the pandemic. We often have a very personal connection to the resulting projects, for example through our voluntary service with Bafenyi Trust or the Madikwe Rural Development Programme. However, the decision on the donation targets is ultimately made by those responsible for the projects on site and not by us.

So at Christmas 2020, we launched a fundraising campaign for the first time, focusing on the first two new projects. To this end, there was a Zoomcall in advance, which gave those responsible for the projects on site the opportunity to speak personally to the supporters. As an association, we placed particular emphasis on broadening the general understanding of the ongoing global Corona situation. We wanted to give our partners the chance to fully describe their situation and thus promote the mutual exchange of information.

# SPENDENAKTIONEN

**B**is März 2020 konzentrierte sich unsere Arbeit vorrangig darauf, sowohl die Konzeption als auch die Umsetzung neuer Projekte eigenständig zu realisieren. Besonders hervorzuheben sind der Boulderblock in Thakaneng, wie auch die errichteten Klettergerüste in den umliegenden Gemeinden. Sie stellen wesentliche Grundpfeiler der ursprünglichen Entwicklungszusammenarbeit des Climbing vor Change e.V. dar. Der Bau, wie auch das Konzept oder die Initialisierung dieser ersten Projekte wurde von uns, in Kooperation mit den Partner\*innen wesentlich getragen.

Die Pandemie zu Beginn des vergangenen Jahres machte sich als merklicher Umbruch in unserer Arbeit bemerkbar. Covid-19 beeinträchtigt seither unsere Möglichkeiten, neue Projektideen im Partnerland genauso anzugehen. Damit einhergehend fand ein Wandel darin statt, wie wir neue Projekte unter den gegebenen Umständen ins Leben rufen und wie wir als Verein aktiv sein wollen. Bereits die Spendenaktionen des vergangenen Weihnachtsfestes gaben dann den Startschuss zu der neuen Vereinskonzeption. Dieses fußt maßgeblich darauf, lokale Partnerorganisationen zu unterstützen, welche mit den Auswirkungen der Pandemie beschäftigt sind. Zu den dabei entstehenden Projekten haben wir oft einen sehr persönlichen Bezug, beispielsweise durch unsere Freiwilligendienste bei Bafenyi Trust oder dem Madikwe Rural Development Program. Die Entscheidung über die Spendenziele wird schlussendlich jedoch von den Verantwortlichen der Projekte vor Ort getroffen und nicht von uns.

Zur Weihnachtszeit 2020 riefen wir also das erste Mal eine Spendenaktion ins Leben, welche sich auf die ersten zwei neuen Projekte konzentrierte. Dazu gab es im Voraus einen Zoomcall, der den Projektverantwortlichen vor Ort die Möglichkeit gab, persönlich zu den Unterstützerinnen und Unterstützern zu sprechen. Wir als Verein legten dabei besonders viel Wert darauf, das generelle Verständnis für die global anhaltende Coronasituation zu erweitern. Wir wollten unseren Partner\*innen die Chance geben, ihre Lage uneingeschränkt zu schildern und damit den gegenseitigen Informationsaustausch fördern.



Kids at the food distribution of Bafenyi Trust /  
Kinder bei der Essensausgabe durch Bafenyi Trust

**T**he number of participants of all those who joined together in the pre-Christmas period inspired us. We as an association, as well as the main responsible persons Arno and Marileen would like to take this opportunity to thank you once again for the great interest and every single support.

Whoever contributed to „Meals for Ikageng“ at that time made it possible for our partner organization Bafenyi Trust to distribute more than 10,000 food packages, which guaranteed the supply of families in the surrounding communities. With nearly 3,700 euros, all supporters helped to cushion the emergency situation on the ground at the time, which was influenced by Covid-19. The budget provided was equivalent to approximately 800 meals per week, with which Bafenyi Trust played a part in ensuring the livelihoods of people within the community.

In the middle of the year, we once again responded to the still very tense situation in Ikageng. The third wave of corona did not spare South Africa. Many people were still unable to work, schools continued to be closed and children had to get along without meals that are usually provided to them during lunchtime. In May, the number of people requesting a meal from Bafenyi each week increased rapidly. The joint financial support at Christmas time last year was then greatly increased in June. We would like to thank all those involved for almost 1,600 euros, which primarily benefited the families with children living in Ikageng and ensured that they were provided for.

**D**ie Teilnehmerzahl all jener, die sich in der Vorweihnachtszeit zusammenschlossen begeisterte uns. Wir als Verein, sowie die Hauptverantwortlichen Arno und Marileen bedanken sich an dieser Stelle noch einmal für das große Interesse und jede einzelne Unterstützung.

Wer damals zu „Meals for Ikageng“ beitrug, ermöglichte unserer Partnerorganisation Bafenyi Trust die Ausgabe von mehr als 10.000 Essenspaketen, welche die Versorgung von Familien in den umliegenden Gemeinden garantierten. Mit nahezu 3.700 Euro halfen alle Unterstützerinnen und Unterstützer beim Abfeuern der damals, durch Covid-19 beeinflussten, Notlage vor Ort. Das zur Verfügung gestellte Budget entsprach etwa 800 Mahlzeiten pro Woche, mit denen Bafenyi Trust einen Teil zum Sicherstellen der Lebensgrundlage der Menschen innerhalb der Community leistete.

Auch zur Jahresmitte reagierten wir noch einmal auf die immer noch sehr angespannte Situation in Ikageng. Die dritte Coronawelle verschonte auch Südafrika nicht. Viele Menschen konnten ihre Arbeit noch immer nicht aufnehmen, Schulen waren weiterhin geschlossen und Kinder mussten auf Mahlzeiten verzichten, die ihnen sonst mittags zur Verfügung gestellt werden. Im Mai stieg die Zahl der Menschen, welche wöchentlich bei Bafenyi um eine Mahlzeit baten noch einmal rasant an. Die gemeinsame finanzielle Unterstützung zur Weihnachtszeit im Vorjahr wurde dann im Juni noch einmal großartig verstärkt. Wir danken allen Beteiligten für fast 1.600 Euro, welche vor allem den in Ikageng lebenden Familien mit Kindern zugutekamen und deren Versorgung sicherstellten

Bafenyi handing out warm meals/ Ausgabe warmer Speisen durch Bafenyi



One of the Moringa cuttings / Einer der Moringa-Stecklinge



Field of Moringa trees/ Moringabaum-Feld



**T**he second project was for the cooperation with our partner organization Madikwe Rural Development Program in the north of South Africa. Almost 1,600 euros were collected for the „Moringa“ campaign. The MRDP strives, in cooperation with farmers of the region, for an additional source of income for all those who lost their jobs due to the pandemic. The sowing and maintenance of the moringa trees will create long-term employment and commercial as well as economic benefits.

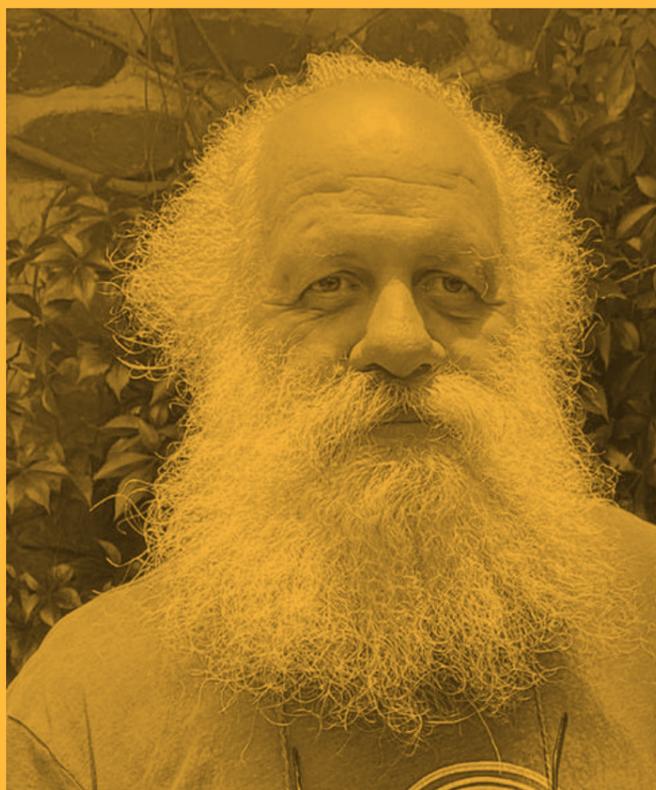
Our partners will share the current progress of the projects with you on the following .

**D**as zweite Projekt galt der Zusammenarbeit mit unserer Partnerorganisation Madikwe Rural Development Program im Norden Südafrikas. Fast 1.600 Euro wurden für die Aktion „Moringa“ gesammelt. Das MRDP strebt, in Zusammenarbeit mit Farmer\*innen der Region, nach einer zusätzlichen Einkommensquelle für all jene, welche pandemiebedingt ihre Jobs verloren. Die Aussaat, sowie die Instandhaltung der Moringabäume schafft langfristig Arbeitsplätze und einen kommerziellen, wie auch wirtschaftlichen Nutzen.

Unsere Partner\*innen werden auf der kommenden Seite das derzeitige Voranschreiten der Projekte mit euch teilen.

# ARNO

Head of MRDP  
Leiter des MRDPs



Two of the landowners and their family members were involved in the planting. They made basic tools to do this for measuring the distance between the plants to get the correct density. The seeds came up quite quickly, but not everyone came up, that was planted, so they had to fill up the gaps. We had good rains, so it was not necessary to water with extra water from the allocation from the dam. We planted a bit late since we only got the seeds just before December. The winter was quite severe and one member of the Moringa Association of SA, who assisted us in the start of the project with seeds and information and who came to look at the fields, reported that even as far north as Tzaneen where his farm is he lost about 80% of his bigger plants. This hasn't happened with him before. The weather prediction for the next winter is, that it will be mild. I'm a bit sceptical, because with global warming I don't know how much one can rely on this. We are busy deliberating with the landowners, whether we should try again with Moringa or whether we should attempt another product which we know will be able to handle colder winters. There has no decision been made yet. We are also waiting for new Moringa seed, which is in short supply because many producers need to establish new fields again. The landowners haven't learned anything new with this project, they've been in farming their whole life and are used to the risks and technically they know how to farm. It is disappointing to them of course because Moringa is such a beautiful product with so many uses. At least our new rain season started early and so far, it looks quite promising. Let's keep our thumbs crossed.

Zwei der Landbesitzer und ihre Familienmitglieder waren an der Bepflanzung beteiligt. Sie stellten einfache Werkzeuge her, um den Abstand zwischen den Pflanzen zu messen und die richtige Dichte zu erreichen. Die Samen gingen recht schnell auf, aber nicht alle, die gepflanzt wurden, so dass sie die Lücken auffüllen mussten. Es hat gut geregnet, so dass es nicht notwendig war, mit zusätzliches Wasser aus der Zufluss des Staudamms zu gießen. Wir haben etwas spät gepflanzt, da wir das Saatgut erst kurz vor Dezember erhalten haben. Der Winter war ziemlich kalt, und ein Mitglied der Moringa Association von Südafrika, das uns zu Beginn des Projekts mit Saatgut und Informationen unterstützt hat und die Felder besichtigte, berichtete, dass er sogar im Norden bis nach Tzaneen, wo seine Farm liegt, etwa 80 % seiner größeren Pflanzen verloren hat. Das ist bei ihm noch nie vorgekommen. Die Wettervorhersage sagen einen milden nächsten Winter vorher. Ich bin ein wenig skeptisch, denn bei der Erderwärmung weiß ich nicht, wie sehr man sich darauf verlassen kann. Wir beraten gerade mit den Landbesitzern, ob wir es noch einmal mit Moringa Bäumen versuchen sollen oder ob wir ein anderes Produkt ausprobieren, von dem wir wissen, dass es kältere Winter verträgt. Diesbezüglich ist noch keine Entscheidung gefallen. Wir warten auch auf neues Moringa-Saatgut, das knapp ist, weil viele Produzent\*innen wieder neue Felder anlegen müssen. Die Landbesitzer haben durch dieses Projekt nichts Neues gelernt, sie haben ihr ganzes Leben lang Landwirtschaft betrieben und sind an die Risiken gewöhnt und wissen, wie man technisch arbeitet. Das ist natürlich enttäuschend für sie, denn Moringa ist ein so schönes Produkt mit so vielen Verwendungsmöglichkeiten. Wenigstens hat unsere neue Regensaison früh begonnen, und bis jetzt sieht sie recht vielversprechend aus. Lasst uns die Daumen drücken.

The feeding scheme has been helping the people of Ikageng continuously over the past year. We feed up to 1000 people per week, with the kids being the majority of the beneficiaries at about 700 children per week. The daily routine includes preparing and cooking the food early in the mornings and placing the food in buckets for transportation. The community members bring their own containers to get food, while the Bafenyi staff dish the food out from the back of the cars. After handing out the food, the cook washes the buckets and utensils used. Some meals consist of rice or maize meal with soya mince vegetable stew and some meals consist of scrambled eggs and bread. Each person also receives fruit, an apple in the summer and an orange in the winter. We are extremely satisfied with the project's growth and greatly thankful to our donors who helped us through the year, we wouldn't be where we are without them. We are looking forward to the future filled with hope and excitement because we have the support of community and donors. We believe that God will provide and sustain this project.

Das Essensprojekt hat die Menschen in Ikageng durchgängig über das vergangenen Jahr hinweg unterstützt. Wir versorgen bis zu 1000 Menschen pro Woche, wobei Kinder mit einer Anzahl von etwa 700 den größte Teil der Empfänger\*innen ausmachen. Zum Tagesablauf gehört es, das Essen frühmorgens vorzubereiten und zu kochen und in Behältern zu transportieren. Die Gemeindemitglieder bringen ihre eigenen Behälter mit, um das Essen zu holen, während die Bafenyi-Mitarbeiter das Essen hinten aus den Autos ausgeben. Nach der Essensausgabe wäscht die Köchin die verwendeten Behälter und Utensilien. Einige Mahlzeiten bestehen aus Reis- oder Maismehl mit einem Gemüseeintopf aus Sojahackfleisch, andere aus Rührei und Brot. Jede Person erhält auch Obst, im Sommer einen Apfel und im Winter eine Orange. Wir sind mit dem Wachstum des Projekts sehr zufrieden und unseren Spender\*innenn zu großem Dank verpflichtet, da wir nicht sie nicht dort wären, wo wir jetzt sind. Wir blicken voller Hoffnung und Spannung in die Zukunft, denn wir haben die Unterstützung der Gemeinschaft und der Spender\*innen. Wir glauben, dass Gott für dieses Projekt sorgen und es unterstützen wird.



# ELSA

Director of Bafenyi Trust  
Leiterin von Bafenyi Trust

# GLOBAL RESPONSIBILITY

# VERANTWORTUNG LEBEN

In the past year, we had a critical look on development cooperation, racism and related moral issues in regular meetings. The aim is to counter racist and colonial patterns in society's view of countries like South Africa. We are aware of our own responsibility, which we want to live up to both in our work and in our self-image. On the one hand, we try to cooperate with partner organisations more on an equal footing, to give up power and not to impose our own ideals on our counterparts. On the other hand, we see ourselves even more as a platform for exchange and education. This was also the motivation for us to participate in the preparation process for new volunteers, as this is an issue that our association is closely linked to.

Weltwärts is a programme of the German government that among other things, offers young people from Germany the possibility of a one-year voluntary service abroad. Most of the active members of Climbing for Change e.V. were also participants and were supported by the Deutsch-Südafrikanischen Jugendwerk e.V. (DSJW) or Friends e.V. - Partner der Tswana Leadership Foundation (Friends). These associations bear part of the responsibility and organisation for enabling young people to spend a year in South Africa. We are still in close contact with both organisations.

As a non-profit organisation, it is important to us to pass on the experience and knowledge we have gained during our own voluntary service and work in the past years. Therefore, in 2021, we had planned a presentation for the first time for the preparatory seminar of future volunteers of the DSJW. By no means did we want to present ourselves as infallible experts. Instead, we wanted to raise awareness with the participants about potential complications and dangerous thinking patterns during their exchange year, based on our own experiences, our reflection and critical analysis. Our aim was to do our part in promoting the projects supported by the DSJW in the best possible way and to raise awareness among volunteers.

Therefore, an essential aspect of our presentation focused on the change of perspective. We wanted to understand together why we in the Western world talk about the developed Global North and the underdeveloped Global South. It was not about condemning ourselves and others for stereotyping and possibly subliminally racist ways of thinking. It was only important to reflect on how they come about and to act against them accordingly.

Im vergangenen Jahr haben wir uns in regelmäßigen Treffen mit Entwicklungszusammenarbeit, Rassismus und damit verbundenen moralischen Fragen beschäftigt. Ziel ist es, rassistische und kolonialen Mustern in der gesellschaftlichen Sicht auf Länder wie Südafrika entgegenzuwirken. Bewusst sind wir uns dabei unserer eigenen Verantwortung, welcher wir sowohl in unserer Arbeit als auch in unserem Selbstverständnis gerecht werden wollen. So versuchen wir zum einen, die Zusammenarbeit mit Partner\*innenorganisationen noch mehr auf Augenhöhe zu gestalten, Macht abzugeben und unseren Gegenübern nicht eigene Ideale aufzuzwingen. Zum anderen begreifen wir uns noch stärker als Plattform für Austausch und Bildung. Dies war auch Motivation für uns, im Vorbereitungsprozess neuer Freiwilligen mitzuwirken, da dies eine Thematik ist, mit der unser Verein eng verknüpft ist.

Weltwärts ist ein Programm des deutschen Staats, ein Teil dessen das Ermöglichen einjähriger Freiwilligendienste für junge Menschen aus Deutschland ist. Ein Großteil der aktiven Mitglieder des Climbing for Change e.V. waren ebenfalls Teilnehmerin oder Teilnehmer und wurden vom Deutsch-Südafrikanischen Jugendwerk e.V. (DSJW) oder Friends e.V. – Partner der Tswana Leadership Foundation (Friends) entsendet. Diese Vereine tragen einen Teil der Verantwortung und Organisation, dass junge Menschen ein Jahr in Südafrika verbringen können. Wir sind mit beiden Organisationen noch immer in engem Kontakt.

Uns als gemeinnützigem Verein ist es wichtig, gesammelte Erfahrungen und Kenntnisse weiterzugeben, welche wir während unserer eigenen Freiwilligendienste und unserer Arbeit in den vergangenen Jahren erworben haben. Daher hatten wir im Jahr 2021 das erste Mal einen Vortrag für das Vorbereitungsseminar zukünftiger Freiwilliger des DSJWs geplant. Keineswegs wollten wir uns dabei als unfehlbare Expertinnen und Experten präsentieren. Stattdessen sollte mit den Teilnehmenden Bewusstsein für potenziell auftretenden Komplikationen und gefährlichen Denkmustern während deren Austauschjahres erarbeitet werden, basierend auf unseren eigenen Erfahrungen, unserer Reflektion und kritischen Auseinandersetzung. Unser Ziel war es, dadurch unseren Teil dazu beizutragen, dass die vom DSJW begleiteten Projekte bestmöglich gefördert werden und Bewusstsein bei Freiwilligen geschaffen wird.

Daher konzentrierte sich ein wesentlicher Aspekt unseres Vortrags auf den Perspektivwechsel. Wir wollten gemeinsam verstehen, warum wir in der westlichen Welt vom entwickelten globalen Norden und dem unterentwickelten globalen Süden sprechen. Es ging nicht darum, uns selbst und andere für Stereotypisierungen und möglicherweise unterschwellig rassistische Denkmustern zu verurteilen. Lediglich war es wichtig, zu reflektieren, wie sie zustande kommen und entsprechend dagegen zu handeln.

Many volunteers want to share their experiences with those close to them. This is often done through blogs or social media and can be a wonderful representation of one's own special chapter in life. However, there is a great responsibility associated with this, for example in terms of perpetuating stereotypes and a representation of White Saviorism. This has been very much manifested in our thinking over generations and it is up to all of us to break it down. Therefore, the conclusion of the presentation was to be a collective discussion. We wanted to develop ideas on how to frame our own blogs, posts and narratives about our function in development cooperation in such a way that we do not present ourselves as educated, privileged people of the Western world who selflessly contribute to living together in South Africa. As can be read in the last annual report, our association also had to painfully realise its own mistakes and correct them accordingly. During the presentation, our focus was not to demonise ourselves and future volunteers for possible representations of racist stereotypes. It was important for us to draw attention to personal responsibility and to look for solutions together. Unfortunately, the preparatory seminar had to be postponed due to the current Corona situation and accordingly our talk could not take place yet, but it is still planned.

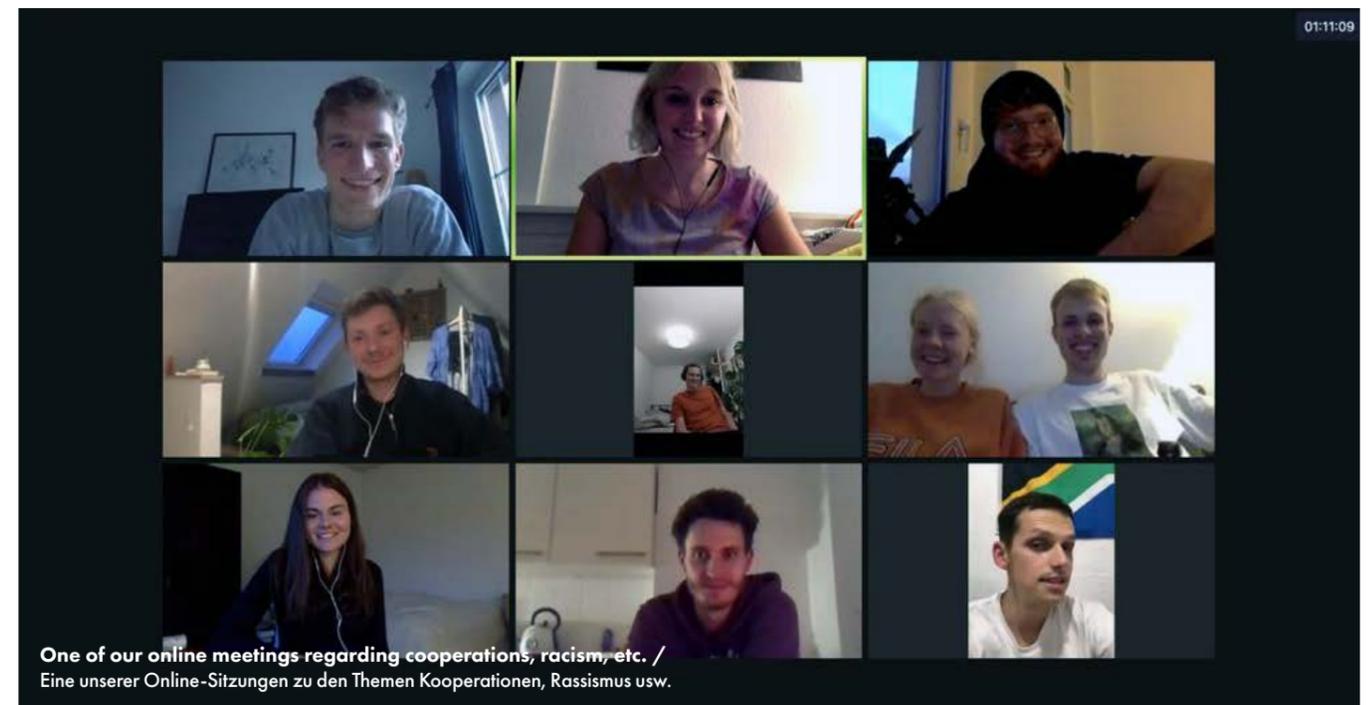
In addition, we would like to further educate ourselves in the coming year with regard to the topics described.

Viele Freiwillige möchten ihre Erlebnisse und Erfahrungen mit den ihnen nahestehenden Menschen teilen. Dies geschieht oft über Blogs oder soziale Medien und kann eine wundervolle Darstellung des eigenen, besonderen Kapitels im Leben sein. Dennoch ist damit eine große Verantwortung verbunden, etwa in Bezug auf das Aufrechterhalten von Stereotypen und einer Repräsentation des White Saviorisms. Dies hat sich über Generationen hinweg sehr in unserem Denken manifestiert und es liegt an uns allen, es aufzubrechen. Daher sollte der Abschluss der Präsentation einer gemeinsamen Diskussion gelten. Wir wollten Ideen entwickeln, wie wir eigene Blogs, Posts und Erzählungen über unsere Funktion in der Entwicklungszusammenarbeit so gestalten können, dass wir uns nicht als gebildete, privilegierte Menschen der westlichen Welt präsentieren, welche selbstlos zum Zusammenleben in Südafrika beitragen. Wie im letzten Jahresbericht zu lesen ist, musste auch unser Verein schmerzlich eigene Fehler einsehen und entsprechend korrigieren. Bei der Präsentation lag unser Fokus darauf, uns selbst und zukünftige Freiwillige für mögliche Repräsentationen von rassistischen Stereotypen nicht zu verteuflern. Uns war es wichtig, auf die Eigenverantwortung aufmerksam zu machen und gemeinsam nach Lösungen zu suchen. Leider musste das Vorbereitungsseminar aufgrund der aktuellen Corona Situation verschoben werden und dementsprechend konnte auch unser Vortrag noch nicht stattfinden, geplant ist dieser aber unverändert.

Zudem möchten wir uns auch im kommenden Jahr noch verstärkt hinsichtlich der beschriebenen Themen weiterbilden.

**Note on terminology:** The term white saviorism originally arose in connection with missionary trips, NGOs and volunteer work. It refers to the situation when white people travel to countries designated as „developing countries“ in order to ostensibly help the locals there with social work, etc. The fact that they thereby bypass local institutions, projects, traditions or rituals often does not matter. In most cases, the basic idea is the desire to help, which is not reprehensible. But the way it is implemented, and the image it creates of the target countries, reproduces and reinforces white supremacy, i.e. the self-image and ideology of white people being superior.

**Begriffliche Anmerkung:** Der Terminus des white saviorism entstand ursprünglich in Zusammenhang mit Missionierungsreisen, NGOs und Freiwilligenarbeit. Er bezeichnet den Zustand, wenn weiße Menschen in als „Entwicklungsländer“ bezeichnete Länder reisen, um den Einheimischen dort mit sozialer Arbeit, etc. scheinbar zu helfen. Dass sie damit einheimische Einrichtungen, Projekte, Traditionen oder Rituale übergehen, spielt häufig keine Rolle. Der Grundgedanke ist hierbei in den allermeisten Fällen der Wunsch zu helfen, was nicht verwerflich ist. Doch die Art und Weise der Umsetzung, und das Bild, das dabei von den Zielländern entsteht, reproduziert und verstärkt die white supremacy, das heißt Selbstverständnis und Ideologie, der Überlegenheit der Weißen.

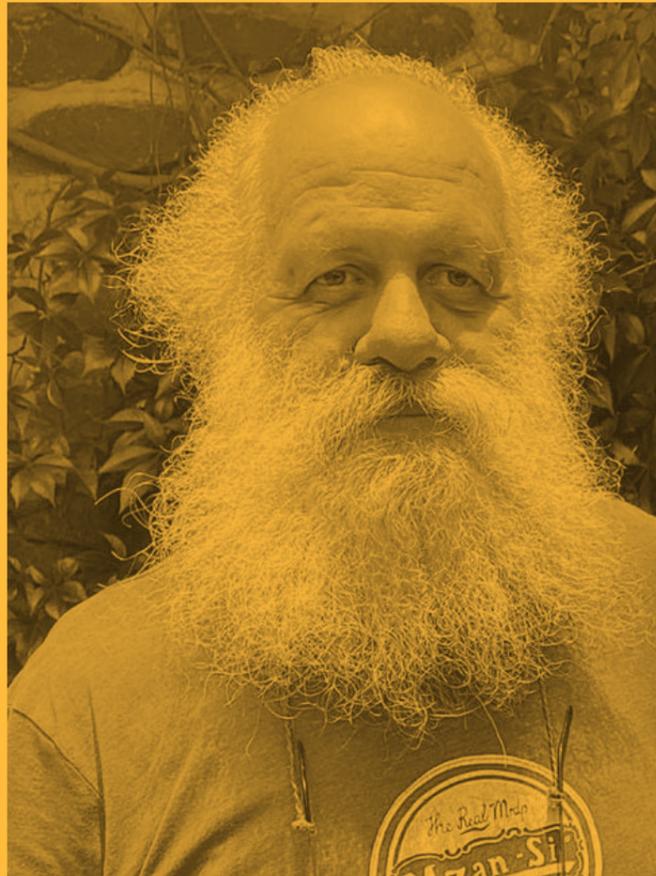


# INTERVIEWS

# GESPRÄCHE

**A**n important goal of our work is to create exchange understanding as personal as possible, in order to promote mutual understanding and awareness of each other. For this reason, we wanted to offer our partners a platform to share their personal experiences, realities of life and their work in the projects in the past year, especially in relation to the Corona pandemic, in the form of an interview. The following partners are going to present their view. (Disclaimer: The interview took place before the Omikron variant became known).

**E**in wichtiges Ziel unserer Vereinsarbeit ist Austausch und Verständigung auf einer möglichst persönlichen Ebene zu schaffen, um so gegenseitiges Verständnis und Bewusstsein für einander zu fördern. Aus diesem Grund wollten wir unseren Partner\*innen an dieser Stelle eine Plattform bieten, ihre persönlichen Erfahrungen, Lebensrealität und Arbeit im Projekt, des vergangenen Jahres vor allem im Bezug auf die Corona Pandemie in Form eines Interviews zu teilen. Folgende Partner\*inne werden dabei ihre Sicht darstellen. (Disclaimer: Das Interview fand vor dem Bekanntwerden der Omikron Variante statt)



## ARNO

Head of MRDP  
Leiter des MRDPs



## BRIAN

Head coach at Thakaneng  
Leitender Trainer bei Thakaneng



## ELSA

Director of Bafenyi Trust  
Leiterin von Bafenyi Trust



## NTSWAKI

Staff member of Bafenyi Trust  
Mitarbeiterin von Bafenyi Trust

# WHAT WAS THE BIGGEST STRUGGLE FOR YOU DUE TO COVID?

Arno: In all honesty I must admit that I personally think that we as the MRDP doesn't really had a struggle due to Covid when I compare our situation with other people. We are fortunate. The biggest change definitely is the fact that for the first time in 27 years I do not have volunteers. So that has kept us busy as we need to make sure everything goes smoothly without all those extra hands and energy. Not having volunteers also means that our budget decreased radically so we operate on a minimum basis. So, yes, we are having difficulties because of Covid but we are not struggling because we always have food and water and our health.

Brian: One of the biggest struggles for me personally was that we were not able to practice wall climbing for a long time.

Elsa: Not being able to meet with people or attend or organise gatherings.

Ntswaki: Using things sparingly because most of the times shops were closed.

# HOW IS THE VACCINATION RATE GOING IN YOUR AREA?

Arno: South Africa was very slow to start with vaccinations and the government really got criticised by media for this. And then they got vaccines which expired or didn't work. But at the level we live I must remark as

follows: Once we could go for our vaccine [different age groups had different time slots] I myself and Beate and a neighbour went to Lehurutshe [instead of Zee-rust where the public got the Pfizer Biontech] to get the J&J jab. This was actually only for teachers and not us but we talked to them and I explained about the school which I have built and where Beate also taught as volunteer and although we were actually not allowed to get that J&J they let us through! And afterwards we noticed that the government has sent a mobile clinic to the remotest places to vaccinate the people, even driving onto the farm here and going from house to house. And we never noticed any resistance amongst the Batswana to get the jab. The whites although are very resistant!

Brian: I know that people do get vaccinated around here, but I can not really say how many and how fast it is progressing right now.

Elsa: More than enough vaccines are available but we have a lot of vaccine resistance in South Africa. Current rate of vaccination around 27%.

Ntswaki: Vaccination rate in my area is low. I don't think everybody takes or sees the importance of vaccine, due to a lack of knowledge. Another problem is that clinics are far to those, who can't afford to pay transport to get where they can be vaccinated.

# WHAT HAS CHANGED FOR YOU SINCE THE BEGINNING OF THE PANDEMIC?

Arno: This answer goes together with 1. The one big difference which I hate is the fact that we have to wear a mask when going out, but we solved that problem in the first year by simply just not going out of the yard! We basically went out to buy food maybe 4 times. Most of the stuff we needed was delivered at our doorstep. The other big change is not having volunteers. I miss their presence and chats and help and energy and the diversity that they bring with them. I got old in the times when they are not here.

Brian: The whole way of living has changed and life in general became harder. This is also due to high inflation and increased cost of living.

Elsa: Less travelling, less gatherings, more computer-bound work and admin.

Ntswaki: Firstly, the unemployment rate went up. Also there have been people getting sick and lastly it affected people who have businesses.

# HOW AND FROM WHOM DID YOU AND PEOPLE IN YOUR SURROUNDING GET HELP?

Arno: I am not sure what help you mean. Life went on as normal and everyone did what they had to do to survive. Also remember that farming is an essential service and as such was never influenced much by the lockdown, so everyday life continued basically as normal. This is also the reason that no-one around here lost their jobs because of Covid. The mobile clinic continued as usual and public transport as well. The fact that we are so far and isolated from the cities made the direct immediate effect of Corona much lesser [in terms of lockdown procedures]. And also very interesting is that I do not know of one Motswana of Skuinsdrift that died because of Covid but the whites took quite a hammering. In my broader acquaintances of whites I know of 14 people that died in the last 6 months.

Brian: Personally I did not get help, because I am not a South African, while government did support South Africans.

Elsa: Personally I didn't experience a need for help because of Covid.

Ntswaki: The people got help by Bafenyi, especially by their feeding scheme and additionally the Department of Social Development handed out food parcels.

# DID YOU EXPECT MORE HELP DURING THE PANDEMIC?

Arno: I didn't expect anything from anyone because of Covid. We have learned in the last 27 years not to expect anything from the new government. The Batswana that are unemployed all get R350/month from the government to help them survive during Covid.

Brian: Especially from my current work place.

Elsa: Not applicable as I didn't experience a need for help in my personal life.

Ntswaki: -

# WHAT REGULATIONS WERE IMPOSED IN ORDER TO STOP THE VIRUS?

Arno: We had lockdown rules and curfews and had to wear masks and meetings and gathering were forbidden but let's take Venture as example. There daily life continued as always and the people simply ignored everything regarding the lockdown! Wearing a mask is about the only thing that bothers me.

Brian: Like most of the countries, we had a lockdown for quite a while.

Elsa: Mask wearing in public, regular sanitising, social distancing, restriction of movement (we were not allowed to go onto the beach in front of our holiday home during Decemeber 2020 :)), curfews, restriction on gatherings (like church gatherings) during some stages and restriction on number of people at a gather-

ing during other stages, isolation and closure of work places when infections occurred.

Ntswaki: You had to wear a face mask, stay 2 meters away from other people and had to wash and sanitise your hands regularly.

## HOW DID THE LOCK-DOWN AFFECT YOU?

Arno: see previous answer

Brian: The lockdown affected me on a very personal level because I had to fight some psychological issues.

Elsa: In some ways it was positive as I enjoy time on my own and my youngest son came home for an extended time when his university went online. On the other hand it was frustrating not to see friends and family due to restrictions. Not being able to reach out to the community we serve at my workplace, like we used to do, was also frustrating at some stages.

Ntswaki: I lost some of my family.

## DO YOU TAKE ANY-THING POSITIVE FROM THE PAST MONTHS?

Arno: I have learned the more things change the more it stays the same. And that having food and water and health is all that is important. The rest is just luxuries. And that one should be more like the Batswana. Tomorrow doesn't exist and one should be present in the now and enjoy.

Brian: Yes. I learned the importance to save money to prepare for an uncertain future.

Elsa: In some ways it made everything go a little bit slower and I realised we are still okay if things move slower and less efficient.

Ntswaki: Yes. See the responsibilities that rest upon you, especially taking care of our families even if it is hard. Also concerning expenses, you learned that it is wise to always save money.

## HOW DO YOU THINK THE SITUATION REGARDING COVID WILL EVOLVE?

Arno: Regarding the future... que sera sera.

Brian: I do think in the upcoming month we will go back to normal. We learned how to respond and what to do in case covid spreads again and I hope we will be able to react properly.

Esla: I believe it will subside over the years to follow as vaccines get more and more efficient. I am sad for the lost time and opportunities especially for children who couldn't attend school during their formative years as they should have and who do not have access to online learning. I am also sorry for so many people who have lost income due to Covid and I hope they will be able to recover economically again. For the upcoming months I am a little concerned about the possible upcoming fourth wave, but mostly concerned about the cost Covid had on our country's economy and the impact that it will have on service delivery, education, health and job creation.

Ntswaki: I think the situation will evolve well, as long as people keep doing the right things, namely wear masks, sanitise and keep distance from each other.

# WAS STELLTE FÜR DICH DAS GRÖSSTE PROBLEM IM ZUSAMMENHANG MIT COVID DAR?

Arno: Um ehrlich zu sein, muss ich zugeben, dass ich persönlich denke, dass wir als MRDP nicht wirklich einen Kampf wegen Covid hatten, wenn ich unsere Situation mit anderen Leuten vergleiche. Wir können uns glücklich schätzen. Die größte Veränderung ist sicherlich die Tatsache, dass ich zum ersten Mal in 27 Jahren keine Freiwilligen habe. Das hat uns auf Trab gehalten, denn wir müssen sicherstellen, dass alles auch ohne die vielen zusätzlichen Hände und Energien reibungslos funktioniert. Das Fehlen von Freiwilligen bedeutet auch, dass unser Budget radikal geschrumpft ist, so dass wir auf Sparflamme arbeiten. Also, ja, wir haben Schwierigkeiten wegen Covid, aber wir haben keine Probleme, weil wir immer Essen, Wasser und unsere Gesundheit haben.

Brian: Eine der größten Schwierigkeiten für mich persönlich war, dass wir lange Zeit nicht in der Lage waren, an der Kletterwand zu üben.

Elsa: Nicht in der Lage zu sein, sich mit Leuten zu treffen oder an Versammlungen teilzunehmen oder sie zu organisieren.

Ntswaki: Sparsam mit Dingen umgehen, weil die Geschäfte meistens geschlossen waren.

# WIE LÄUFT DIE IMPFKAMPAGNE IN DEINER GEGEND?

Arno: Südafrika hat sehr langsam mit den Impfungen begonnen und die Regierung wurde dafür von den Medien sehr kritisiert. Und dann gab es Impfstoffe, die abgelaufen waren oder nicht funktionierten. Aber auf dem Niveau, auf dem wir leben, muss ich Folgendes anmerken: Als wir uns impfen lassen konnten (verschiedene Altersgruppen hatten verschiedene Zeitfenster), bin ich selbst und Beate und eine Nachbarin nach Lehurutshe (anstelle von Zeerust, wo die Öffentlichkeit den Pfizer Biontech bekam) gefahren, um die J&J-Impfung zu bekommen. Das war eigentlich nur für Lehrer und nicht für uns, aber wir haben mit ihnen geredet und ich habe ihnen von der Schule erzählt, die ich aufgebaut habe und in der Beate auch als Freiwillige unterrichtet, und obwohl wir eigentlich keine J&J-Impfung bekommen durften, haben sie uns durchgelassen! Und danach haben wir festgestellt, dass die Regierung eine mobile Klinik in die entlegensten Orte geschickt hat, um die Menschen zu impfen, die sogar auf die Farm hier fährt und von Haus zu Haus geht. Und wir haben bei den Batswana nie einen Widerstand gegen die Impfung bemerkt. Die Weißen hingegen sind sehr resistent!

Brian: Ich weiß, dass die Leute hier geimpft werden, aber ich kann nicht sagen, wie viele es sind und wie schnell die Impfung voranschreitet.

Elsa: Es stehen mehr als genug Impfstoffe zur Verfügung, aber wir haben in Südafrika eine große Impfesistenz. Die aktuelle Impfrate liegt bei 27 %.

Ntswaki: Die Impfrate in meiner Gegend ist niedrig. Ich glaube nicht, dass alle die Bedeutung der Impfung erkennen, weil es an Wissen mangelt. Ein weiteres Problem ist, dass die Kliniken weit entfernt sind, vor allem für diejenigen, die sich die Fahrt dorthin nicht leisten können.

# WAS HAT SICH FÜR DICH SEIT DEM BEGINN DER PANDEMIE VERÄNDERT?

Arno: Diese Antwort hängt mit 1. zusammen. Der einzige große Unterschied, den ich hasse, ist die Tatsache, dass wir eine Maske tragen müssen, wenn wir rausgehen, aber wir haben dieses Problem im ersten Jahr gelöst, indem wir einfach nicht aus dem Hof rausgegangen sind! Im Grunde sind wir vielleicht 4 Mal rausgegangen, um Lebensmittel zu kaufen. Das

meiste, was wir brauchten, wurde uns direkt vor die Haustür geliefert. Die andere große Veränderung ist, dass wir keine Freiwilligen mehr haben. Ich vermisse ihre Anwesenheit, ihre Gespräche, ihre Hilfe, ihre Energie und die Vielfältigkeit, die sie mitbringen. In den Zeiten, in denen sie nicht da sind, bin ich alt geworden.

Brian: Die gesamte Lebensweise hat sich verändert, und das Leben ist im Allgemeinen schwieriger geworden. Das liegt auch an der hohen Inflation und den gestiegenen Lebenshaltungskosten.

Elsa: Weniger Reisen, weniger Zusammenkünfte, mehr computergebundene Arbeit und Verwaltung.

Ntswaki: Erstens ist die Arbeitslosenquote gestiegen. Außerdem sind viele Menschen krank geworden, und schließlich hat es auch Menschen getroffen, die ein Geschäft haben.

# VON WEM UND WIE HAST DU HILFE BEKOMMEN?

Arno: Ich bin mir nicht sicher, welche Hilfe Sie meinen. Das Leben ging ganz normal weiter und jeder tat, was er tun musste, um zu überleben. Man darf auch nicht vergessen, dass die Landwirtschaft eine wesentliche Dienstleistung ist und als solche von der Abriegelung kaum beeinflusst wurde, so dass das Alltagsleben im Grunde normal weiterging. Das ist auch der Grund dafür, dass hier in der Gegend niemand wegen Covid seinen Arbeitsplatz verloren hat. Die mobile Klinik fuhr wie gewohnt weiter und auch der öffentliche Nahverkehr. Die Tatsache, dass wir so weit von den Städten entfernt und isoliert sind, machte die unmittelbaren Auswirkungen von Corona viel geringer [in Bezug auf die Abriegelungsmaßnahmen]. Interessant ist auch, dass mir kein einziger Motalwana aus Skuinsdrift bekannt ist, der wegen Covid gestorben ist, aber die Weißen haben ziemlich viel einstecken müssen. In meinem weiteren Bekanntenkreis von Weißen weiß ich von 14 Menschen, die in den letzten 6 Monaten gestorben sind.

Brian: Ich persönlich habe keine Hilfe bekommen, weil ich kein Südafrikaner bin, aber die Regierung hat Südafrikaner unterstützt.

Elsa: Ich persönlich habe wegen Covid keine Hilfe benötigt.

Ntswaki: Die Menschen bekamen Hilfe von Bafenyi, vor allem durch ihr Ernährungsprogramm und zusätzlich verteilte das Ministerium für soziale Entwicklung Lebensmittelpakete.

# VON WEM HAST DU WÄHREND DER PANDEMIE MEHR HILFE ERWARTET?

Arno: Wegen Covid habe ich von niemandem etwas erwartet. Wir haben in den letzten 27 Jahren gelernt, nichts von der neuen Regierung zu erwarten. Die Batswana, die arbeitslos sind, bekommen alle R350/Monat von der Regierung, damit sie während der Covid-Pandemie überleben können.

Brian: Vor allem von meinem derzeitigen Arbeitsplatz.

Elsa: Nicht zutreffend, da ich in meinem persönlichen Leben nicht auf Hilfe angewiesen war.

Ntswaki: -

# WELCHE REGELN WURDEN ZUR PANDEMIE BEKÄMPFUNG ERLASSEN?

Arno: Wir hatten Lockdownregeln und Ausgangssperren, mussten Masken tragen und Versammlungen und Treffen waren verboten, aber nehmen wir als Beispiel Venture. Dort ging das tägliche Leben wie immer weiter und die Leute ignorierten einfach alles, was die Abriegelung betraf! Das Tragen einer Maske ist so ziemlich das Einzige, was mich stört.

Brian: Wie die meisten Länder hatten wir eine ganze Weile lang eine Lockdown.

Elsa: Maskentragen in der Öffentlichkeit, regelmäßiges Desinfizieren, soziale Distanzierung, Einschränkung der Bewegungsfreiheit (wir durften im Dezember 2020 nicht an den Strand vor unserem Ferienhaus gehen :)), Ausgangssperren, Einschränkung von Versammlungen (z. B. kirchliche Versammlungen) während einiger Phasen und Einschränkung der Anzahl der Personen bei einer Versammlung während anderer Phasen, Isolierung und Schließung von Arbeitsplätzen, wenn Infektionen auftraten.

Ntswaki: Man musste eine Gesichtsmaske tragen, 2 Meter Abstand zu anderen Menschen halten und sich regelmäßig die Hände waschen und desinfizieren.

## WIE HAST DU DEN LOCKDOWN WAHRGENOMMEN?

Arno: siehe vorherige Antwort

Brian: Der Lockdown hat mich auf einer sehr persönlichen Ebene beeinflusst, weil ich mit einigen psychologischen Problemen zu kämpfen hatte.

Elsa: In gewisser Hinsicht war es positiv, da ich gerne Zeit für mich allein habe und mein jüngster Sohn für längere Zeit nach Hause kam, als seine Universität online ging. Andererseits war es frustrierend, Freunde und Familie aufgrund der Einschränkungen nicht sehen zu können. Es war auch frustrierend, dass ich die Gemeinschaft, die wir an meinem Arbeitsplatz betreuen, nicht mehr erreichen konnte, wie wir es früher getan haben.

Ntswaki: Ich habe einen Teil meiner Familie verloren.

## GIBT ES POSITIVES, DAS DIE PANDEMIE BEWIRKT HAT?

Arno: Ich habe gelernt, dass, je mehr sich die Dinge ändern, desto mehr bleibt alles beim Alten. Und dass Essen, Wasser und Gesundheit alles ist, was wichtig ist. Der Rest ist nur Luxus. Und dass man mehr wie die Batswana sein sollte, das Morgen gibt es nicht und man sollte im Jetzt präsent sein und dies genießen.

Brian: Ja. Ich habe gelernt, wie wichtig es ist, Geld zu sparen, um sich auf eine ungewisse Zukunft vorzubereiten.

Elsa: In gewisser Weise ging alles ein bisschen langsamer, und mir wurde klar, dass es uns nichts ausmacht, wenn die Dinge langsamer und weniger effizient ablaufen

Ntswaki: Ja. Man sieht die Verantwortung, die auf einem lastet, vor allem, dass wir uns um unsere Familien kümmern, auch wenn es schwer ist. Auch was die Ausgaben betrifft, habe ich gelernt, dass es klug ist, immer zu sparen.

## WIE WIRD SICH DIE SITUATION DEINES ERACHTENS NACH ENTWICKELN?

Arno: Was die Zukunft angeht... que sera sera.

Brian: Ich denke, dass wir in den kommenden Monaten zur Normalität zurückkehren werden. Wir haben gelernt, wie wir reagieren und was zu tun ist, falls sich Covid wieder ausbreitet, und ich hoffe, dass wir in der Lage sein werden, richtig zu reagieren.

Elsa: Ich glaube, das wird in den nächsten Jahren nachlassen, da die Impfstoffe immer wirksamer werden. Ich bin traurig über die verlorene Zeit und die verlorenen Möglichkeiten, vor allem für Kinder, die in ihren ersten Lebensjahren nicht so zur Schule gehen konnten, wie sie es hätten tun sollen, und die keinen Zugang zum Online-Lernen haben. Es tut mir auch leid für so viele Menschen, die aufgrund von Covid Einkommensverluste erlitten haben, und ich hoffe, dass sie sich wirtschaftlich wieder erholen können. Für die kommenden Monate bin ich ein wenig besorgt über die möglicherweise bevorstehende vierte Welle, aber vor allem über die Kosten, die Covid für die Wirtschaft unseres Landes verursacht hat, und die Auswirkungen, die es auf die Erbringung von Dienstleistungen, Bildung, Gesundheit und die Schaffung von Arbeitsplätzen haben wird.

Ntswaki: Ich denke, die Situation wird sich gut entwickeln, solange die Menschen das Richtige tun, nämlich Masken tragen, sich desinfizieren und Abstand voneinander halten.

# OUTLOOK

# AUSBLICK

Hopefully the training at the Boulderwall can take place regularly next year /  
Hoffentlich kann nächstes Jahr das Training an der Boulderwand wieder regelmäßig stattfinden



# THE PROJECT VENTURE

# DAS PROJEKT VENTURE

**T**ogether with the population of the informal settlement Venture in the north of South Africa, the construction of a bouldering facility in the new Community Center Venture was planned for 2022. This project was to be realized in close cooperation with the student association „Thusanang e.V.“, which wanted to create a new meeting point and place of identification for the settlement with the construction of the community center. Our project was supported by the DAV Section Allgäu-Kempton, which initiated a large fundraising campaign for the 150th anniversary of the section.

In the past year, we have taken a critical look on ‚development cooperation at eye level‘ within the association, held discussions on this topic and educated ourselves with literature and experience reports. Among other things, it became clear that an essential factor for sustainable and equal cooperation is the support of locally existing structures.

In the course of this discussion, we also put our planned projects to the test and had to conclude that the project in Venture, for which a completely new infrastructure has to be created, does not meet the new requirements and therefore cannot be implemented without hesitation at the present time.

However, since it is very important to us that a new non-profit climbing project in South Africa can be supported in the coming year, we started looking for projects that already have an existing infrastructure. In doing so, we came across the promising initiative. The South African founders make climbing possible for children and young people from the surrounding townships of Cape Town. They regularly take the participants to the local climbing hall and sometimes even to the rocks of the Rocklands.

We see a lot of potential in this project. As far as a cooperation on eye level is possible and the circumstances of the pandemic allow it, we want to invest the generous funds we received as support for our work from members of the DAV section Allgäu-Kempton in the great project at the Cape.

**G**emeinsam mit der Bevölkerung der informellen Siedlung Venture im Norden Südafrikas war für 2022 der Bau einer Boulderanlage im neuen Community Center Venture geplant. Dieses Projekt sollte in enger Zusammenarbeit mit dem studentischen Verein „Thusanang e.V.“ realisiert werden, welcher mit dem Bau des Community Centers einen neuen Treffpunkt und Identifikationsort der Siedlung schaffen wollte. Unterstützt wurde unser Vorhaben durch die DAV Sektion Allgäu-Kempton, welche zum 150. Sektionsjubiläum eine große Spendenaktion ins Leben gerufen hat.

Im vergangenen Jahr haben wir uns vereinsintern verstärkt mit dem Thema ‚Entwicklungszusammenarbeit auf Augenhöhe‘ auseinandergesetzt, dazu Diskussionen geführt und uns mit Literatur und Erfahrungsberichten weitergebildet. Dabei hat sich unter anderem herausgestellt, dass ein wesentlicher Faktor für nachhaltige und gleichberechtigte Zusammenarbeit die Unterstützung lokal bestehender Strukturen ist.

Im Rahmen dieser Auseinandersetzung haben wir auch unsere geplanten Projekte auf den Prüfstand gestellt und mussten feststellen, dass das Projekt in Venture, für das eine vollkommen neue Infrastruktur geschaffen werden muss, den neuen Anforderungen nicht genügt und daher zum jetzigen Zeitpunkt nicht bedenkenfrei umsetzbar ist.

Da es uns jedoch sehr wichtig ist, dass im kommenden Jahr ein neues gemeinnütziges Kletterprojekt in Südafrika unterstützt werden kann, haben wir uns auf die Suche nach Projekten gemacht, die bereits eine bestehende Infrastruktur haben. Dabei sind wir auf die vielversprechende Initiative gestoßen. Die südafrikanischen Gründer\*innen ermöglichen das Klettern für Kinder und Jugendliche aus den umliegenden Townships Kapstadts. Regelmäßig gehen sie mit den Teilnehmer\*innen in die dortige Kletterhalle und manchmal sogar an die Felsen der Rocklands.

In dem Projekt sehen wir viel Potential. Sofern eine Zusammenarbeit auf Augenhöhe möglich ist und die Umstände der Pandemie es zulassen, wollen wir die großzügigen Mittel, die wir als Unterstützung für unsere Arbeit von Mitgliedern der DAV-Sektion Allgäu-Kempton erhielten, in das tolle Projekt am Kap investieren.

# CHRISTMAS FUNDRAISING

# WEIHNACHTS-SPENDENAKTION

**T**his year we would like to collect again donations for the projects of our partners in South Africa before Christmas and also offer a platform for exchange. For this purpose, we approached South African organizations with which we already have direct, personal relationships and which are active in the society in various ways. The partners were free to decide on the use of the financial means and thus also on the conception and implementation of the projects themselves. Our power was limited exclusively to the selection of the projects we contacted. In order to create exchange and awareness in addition to the financial dimension of the action, we are planning a public Zoom meeting on the 20th of December 2021, where the projects will be presented by our partners and there will also be space for questions and personal exchange. Part of the Christmas fundraising 2021 will be the Madikwe Rural Development Program (MRDP), Thakaneng and the Tswana Leadership Foundation (TLF) and we would like to offer the organizations the opportunity to present their projects below.

In the case of TLF, information about work and projects comes from the German association Friends e.V. - Partner der TLF, which sees itself as the extended arm of the South African organisation TLF in Germany, is in close exchange with TLF itself and has also coordinated all decisions with them.

**A**uch dieses Jahr möchten wir vor Weihnachten Spenden für die Projekte unserer Partner\*innen in Südafrika sammeln und zudem eine Plattform für Austausch bieten. Dafür sind wir auf südafrikanische Organisationen zugegangen, zu denen wir bereits direkte, persönliche Beziehungen haben und die auf diverse Art und Weisen in der Gesellschaft aktiv sind. Über die Verwendung der finanziellen Mittel und damit auch die Konzeption und Umsetzung der Projekte selbst konnten die Partner\*innen frei entscheiden. Unsere Macht hat sich ausschließlich auf die Auswahl der Projekte begrenzt, die wir kontaktiert haben. Um neben der finanziellen Dimension der Aktion auch Austausch und Bewusstsein zu schaffen, planen wir ein öffentliches Zoom-Treffen am 20. Dezember 2021, bei dem die Projekte vorgestellt von unseren Partner\*innen werden und es zudem Raum für Fragen und persönlichen Austausch geben wird. Teil der Weihnachtsspendenaktion 2021 werden das Madikwe Rural Development Programm (MRDP), Thakaneng und Tswana Leadership Foundation (TLF) sein und wir möchten den Organisationen die Möglichkeit bieten, ihre Projekte im Folgenden vorzustellen.

Im Falle TLFs kommt die Auskunft über Arbeit und Projekte vom deutschen Verein Friends e.V. - Partner der TLF, welcher sich als verlängerten Arm der südafrikanischen Organisation TLF in Deutschland versteht, in engem Austausch mit TLF selbst steht und mit ihnen auch alle Entscheidungen abgesprochen hat.



The facility of the Lerato House (left top and right top) /  
Das Gelände des Lerato House (links oben und rechts oben)



The facility of the Potters House (left middle, left bottom and right bottom) /  
Das Gelände des Potters House (links mitte, links unten und rechts unten)



# FRIENDS E.V. PARTNER DER TLF

extended arm of Tswane Leadership Foundation (TLF)  
verlängerter Arm der Tswane Leadership Foundation (TLF)

What kind of organisation is TLF ? TLF is a faith-based organisation in the inner city of Pretoria.

What makes TLF special? TLF is particularly focused on supporting and building a better community in the inner city of Pretoria. Therefore, TLF projects and community centres are scattered around the inner city and welcome anyone who reaches out to us for advice, a warm meal or shelter.

For which projects are the donations intended? The donations will be received by the Potter's House and the Lerato House.

How do the projects 'work'? The Potter's House is a shelter accommodating women and their children that escaped vulnerable life circumstances such as homelessness, domestic violence or human trafficking. Residents are provided with free accommodation, meals, psychological assistance, sports classes and multiple workshops and childcare.

The Lerato house offers shelter to underaged girls that too experience threatening situations before they find shelter in our facility. We deal with girls that fell victim of human trafficking, substance abuse, domestic violence, home expulsion or prostitution. Our facility aims to be their new family and thus we do our best to achieve this self-set objective. The house mothers and TLF supply our young residents with everything they require to feel home and cared for. To meet all their comprehensive needs we take care of their food, school transport and utilities, clothing, health care, free time activities etc.

What is the background of the projects? As mentioned above we are called to offer shelter to young and grown women to make it possible for them to regain strength, confidence and happiness.

What exactly will the donations be used for? The Lerato House will use the donations to purchase a new secondhand car that is mainly needed to take the girls to school or other appointments. The facility had to change its location as a night club was launched next to its previous building. Due to this change the Lerato House is now located outside the inner city in an unsafe area where our girls cannot move around without guidance. We have already raised R31,700 but we will approximately need R150.000 to buy a secondhand Avanza car.

The Potters House needs to start renovating its bathrooms of the women rooms. It is six bathrooms including the toilets, shower and basins. The facility would like to fully tile from walls to floors, put in new shower heads and new taps where it is needed.

Was für eine Art von Organisation ist TLF? TLF ist eine glaubensbasierte Organisation in der Innenstadt von Pretoria.

Was macht TLF besonders? TLF konzentriert sich besonders auf die Unterstützung und den Aufbau einer besseren Gemeinschaft in der Innenstadt von Pretoria. Deshalb sind die TLF-Projekte und -Gemeinschaftszentren über die gesamte Innenstadt verstreut und heißen jeden willkommen, der sich an uns wendet und Rat, eine warme Mahlzeit oder eine Unterkunft benötigt.

Für welche Projekte sind die Spenden bestimmt? Die Spenden gehen an das Potter's House und das Lerato House.

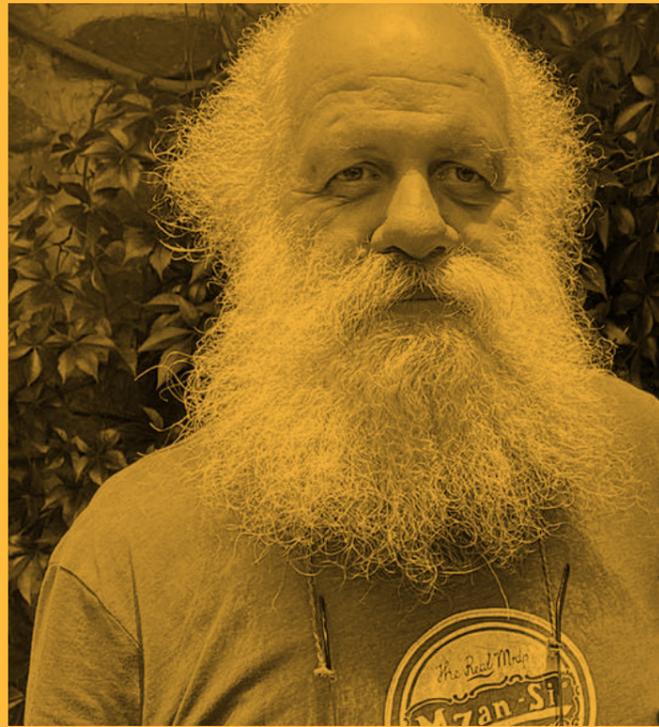
Wie „funktionieren“ die Projekte? Das Potter's House ist eine Unterkunft für Frauen und ihre Kinder, die aus prekären Lebensumständen wie Obdachlosigkeit, häuslicher Gewalt oder Menschenhandel entkommen sind. Die Bewohnerinnen erhalten eine kostenlose Unterkunft, Mahlzeiten, psychologische Betreuung, Sportunterricht und verschiedene Workshops sowie Kinderbetreuung.

Das Lerato-Haus bietet minderjährigen Mädchen Schutz, die ebenfalls bedrohliche Situationen erlebt haben, bevor sie in unserer Einrichtung Schutz fanden. Wir kümmern uns um Mädchen, die Opfer von Menschenhandel, Drogenmissbrauch, häuslicher Gewalt, Ausweisung von zu Hause oder Prostitution geworden sind. Unsere Einrichtung soll ihre neue Familie sein, und deshalb tun wir unser Bestes, um dieses selbst gesetzte Ziel zu erreichen. Die Hausmütter und das TLF versorgen unsere jungen Bewohnerinnen mit allem, was sie brauchen, um sich zu Hause und umsorgt zu fühlen. Um all ihre umfassenden Bedürfnisse zu erfüllen, kümmern wir uns um ihre Verpflegung, den Schultransport und die Versorgungsleistungen, Kleidung, Gesundheitsfürsorge, Freizeitaktivitäten usw.

Was ist der Hintergrund der Projekte? Wie bereits erwähnt, sind wir dazu berufen, jungen und erwachsenen Frauen Schutz zu bieten, damit sie wieder Kraft, Zuversicht und Glück finden können.

Wofür genau werden die Spenden verwendet? Das Lerato House wird die Spenden für die Anschaffung eines neuen Gebrauchtwagens verwenden, der hauptsächlich benötigt wird, um die Mädchen zur Schule oder zu anderen Terminen zu bringen. Die Einrichtung musste ihren Standort wechseln, da neben dem bisherigen Gebäude ein Nachtclub eröffnet wurde. Aufgrund dieser Veränderung befindet sich das Lerato House nun außerhalb der Innenstadt in einem unsicheren Gebiet, in dem sich unsere Mädchen nicht ohne Begleitung bewegen können. Wir haben bereits R31.700 gesammelt, aber wir brauchen noch ungefähr R150.000, um einen gebrauchten Avanza zu kaufen.

Das Potters House muss mit der Renovierung der Bäder in den Frauenräumen beginnen. Es handelt sich um sechs Bäder, einschließlich der Toiletten, Duschen und Waschbecken. Die Einrichtung möchte die Wände und Böden komplett fliesen und neue Duschköpfe und neue Wasserhähne einbauen, wo es nötig ist.



**ARNO**

Head of MRDP  
Leiter des MRDPs

The MRDP is a registered Non-Profit Organisation assisting the people in the Madikwe area in the Northwest Province of South Africa in their development endeavours. Our main goal is to improve the living situation of the people in this mainly poor and deep rural area by being a resource organisation for them. We support the community members that they can secure their livelihoods and become empowered as happy and self-sustained members of a healthy community.

At Straatsdrift, about 10km from me there live about 90 people on a farm that used to belong to a white farmer. These people have been living there for generations.

I would really like to help to put in there a solar powered water pump, a water tank and a tap for the people to have clean water. There is an existing borehole with plenty of water so that installing is not a problem. The solar system is about R13 000 and a tank and pipes and installation will probably be another R7000. I have done this before for Venture [another community closeby; note by CFC] so we will be able to install it with minimum costs.

Having easy access to clean water will make a huge difference for those people. About half of the people there are kids.

Das MRDP ist eine eingetragene Non-Profit-Organisation, die die Menschen in der Region Madikwe in der Nordwestprovinz Südafrikas bei ihren Entwicklungsbemühungen unterstützt. Unser Hauptziel ist es, die Lebenssituation der Menschen in diesem überwiegend armen und tief ländlichen Gebiet zu verbessern, indem wir eine Hilfsorganisation für sie sind. Wir unterstützen die Gemeindemitglieder dabei, ihren Lebensunterhalt zu sichern und sich als glückliche und selbständige Mitglieder einer gesunden Gemeinschaft zu etablieren.

In Straatsdrift, etwa 10 km von mir entfernt, leben etwa 90 Menschen auf einer Farm, die früher einem weißen Farmer gehörte. Diese Menschen leben schon seit Generationen dort.

Ich würde gerne helfen, dort eine solarbetriebene Wasserpumpe, einen Wassertank und einen Wasserhahn zu installieren, damit die Menschen sauberes Wasser haben. Es gibt bereits ein Bohrloch mit reichlich Wasser, so dass die Installation kein Problem darstellt. Das Solarsystem kostet etwa R13 000 und der Tank, die Rohre und die Installation werden wahrscheinlich weitere R7000 kosten. Ich habe das schon einmal für Venture [eine andere Gemeinde in der Nähe, Anm. CFC] gemacht, also werden wir in der Lage sein, es mit minimalen Kosten zu installieren.

Der einfache Zugang zu sauberem Wasser wird für diese Menschen einen großen Unterschied machen. Etwa die Hälfte der Menschen dort sind Kinder.



Impressions from Straatsdrift / Eindrücke aus Staatsdrift





The facility of Thakaneng / Das Gelände von Thakaneng



## SHANGO

Child Care Worker at Thakaneng  
Kinderbetreuerin bei Thakaneng

**Thakaneng - „A place where boys live together“.**  
This is what Thakaneng is all about. Our shelter was founded in 1995 to give street children a home and a regular daily routine without drugs, abuse and hunger.

The project site is located on the outskirts of the township of Ikageng, close to the industrial district of the city of Potchefstroom. The children come from difficult social backgrounds and were often found on the streets in Ikageng or other townships nearby.

Meanwhile, the project resembles a children's home, where about 40 boys aged 7-18 years, divided into two large dormitories, live permanently. In addition, up to 80 girls and boys come to the project daily after school as part of a „drop-in“ program to eat, play and receive help with their homework.

Thakaneng is financed by the South African „Department for Social Development“ and to a small extent by donations. Our project has always suffered from financial difficulties, as the money from the Department is only enough for the most necessary things such as food, clothing and care products. This situation has of course been exacerbated by the Corona pandemic, which has hit our country hard, so that some things have fallen by the wayside.

Among other things, our children have had to sleep on worn-out or partly broken mattresses for years, because there is no funding for new mattresses.

This is where Climbing for Change comes in. With the Christmas donation campaign of the association we want to finance new mattresses for our children. Since the prices in South Africa are lower than in Germany, we can buy a decent mattress for a donation of 50€ and with 2.000€ we can equip the whole children's home, so that all children have a comfortable place to sleep again.

In this way, with a one-time donation, we can make a lasting positive change in the lives of the children and thus contribute to a stable and secure living environment in which they have better opportunities to develop well and create good prospects for themselves in the future. We are very grateful for every support we receive!

Thakaneng – „Ein Ort, an dem Jungen zusammenleben“  
Genau darum geht es bei Thakaneng. Unser Shelter wurde 1995 gegründet, um Straßenkindern ein Zuhause zu geben und ihnen einen geregelten Tagesablauf ohne Drogen, Missbrauch und Hunger zu ermöglichen.

Das Projektgelände liegt am Rande des Townships Ikageng, nahe am Industrieviertel der Stadt Potchefstroom. Unsere aufgenommenen Kinder kommen aus schwierigen sozialen Verhältnissen und waren oftmals auf den Straßen in Ikageng oder anderen Townships in der Nähe zu finden.

Inzwischen ähnelt das Projekt einem Kinderheim, in dem ungefähr 40 Jungs im Alter von 7-18 Jahren, aufgeteilt auf zwei große Schlafsäle, dauerhaft wohnen. Zusätzlich kommen täglich bis zu 80 Mädchen und Jungen nach der Schule im Rahmen eines „Drop-In“ Programms zu unserem Projekt, um zu essen, zu spielen und Hilfe bei ihren Hausaufgaben zu erhalten.

Finanziert wird Thakaneng durch das südafrikanische „Department for Social Development“ sowie zu geringen Anteilen aus Spendengeldern. Schon immer hat unser Projekt unter finanziellen Schwierigkeiten gelitten, da das Geld vom Department nur für die notwendigsten Dinge wie Nahrung, Kleidung und Pflegeprodukte reicht. Diese Situation hat sich durch die Corona-Pandemie, welche unser Land schwer getroffen hat, natürlich noch einmal zugespitzt, sodass einiges auf der Strecke bleibt.

Unter anderem müssen unsere Kinder seit Jahren auf durchgelegenen oder teils kaputten Matratzen schlafen, da es keine Finanzierung für neue Matratzen gibt.

Hier kommt Climbing for Change ins Spiel. Mit der Weihnachtsspendenaktion des Vereins wollen wir neue Matratzen für unsere Kinder finanzieren. Da die Preise in Südafrika geringer sind als in Deutschland, kann man für eine Spende von 50€ eine vernünftige Matratze kaufen und mit 2.000€ das gesamte Kinderheim ausstatten, sodass alle Kinder wieder einen angenehmen Schlafplatz haben.

Auf diese Art und Weise können wir mit einer einmaligen Spende eine nachhaltige positive Veränderung im Leben der Kinder bezwecken und somit einen Beitrag zu einem stabilen und geborgenem Lebensumfeld leisten, in dem sie bessere Möglichkeiten haben, sich gut zu entwickeln und sich gute Zukunftsaussichten zu schaffen. Wir sind sehr dankbar für jede Unterstützung, die wir bekommen!



Group picture of our team meeting in October 2021 in Leipzig \n Gruppenbild unseres Teamtreffens im Oktober 2021 in Leipzig

# THE ORGANISATION

# DER VEREIN

# NUMBERS & FINANCES

# ZAHLEN & FINANZEN

**20** Members of Climbing for Change e.V.  
Mitglieder des Climbing for Change e.V.

**+1 in comparison to 2020**  
+1 im Vergleich zu 2020

**29** Sponsoring members of Climbing for Change e.V.  
Fördermitglieder des Climbing for Change e.V.

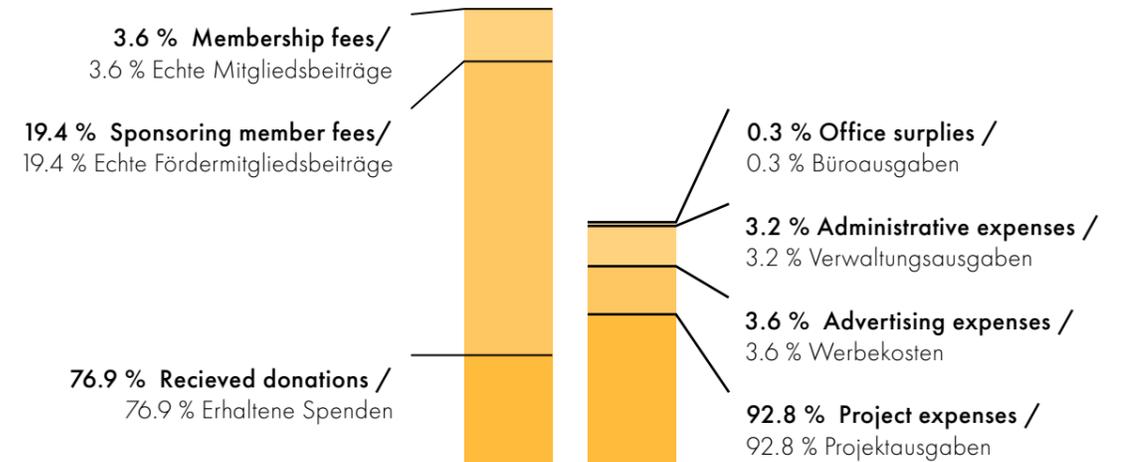
**+11 in comparison to 2020**  
+11 im Vergleich zu 2020

Check out our website and Instagram account to find out more about us and in order to stay updated with the development of projects. In case you are interested in flyers or donation boxes, feel free to get in contact with us.

Schau gerne auf unserer Website und auf unserem Instagram Account vorbei, um mehr über uns zu erfahren und über die Entwicklung der Projekte auf dem Laufenden zu bleiben. Bei Interesse an Flyern oder Spendenboxen kannst Du uns gerne kontaktieren..

Website: [cfc-ev.org](http://cfc-ev.org)  
Email: [info@cfc-ev.org](mailto:info@cfc-ev.org)  
Address: Postfach 1301, 55003 Mainz

Sectors of activity / Tätigkeitsbereiche	Association sectors structured according to Non-profit Law / Vereinsbereiche gegliedert nach Gemeinnützigkeitsrecht	Revenues/ Einnahmen	Expenses/ Ausgaben	Profit / Überschuss
2000	<b>A. Non - Material Sector /</b> A. Ideeller Bereich	12 510,00 €	10 431.84 €	2 078.16
3000	<b>B. Income tax-neutral items /</b> B. Ertragssteuerneutrale Posten	-	-	-
4000	<b>C. Asset management /</b> C. Vermögensverwaltung	-	316.26 €	-316.26 €
	<b>Sum</b> Summe	12 510,00 €	10 748.10€	1 761.90 €



**12 510.00 €**

Total revenues in 2021 /  
Gesamteinnahmen in 2021

**+ 6.981,89 € in comparison to 2020**  
+ 6.981,89 € im Vergleich zu 2020

**10 748.10 €**

Total expenses in 2021 /  
Gesamtausgaben in 2021

**+ 6.325,10 € in comparison to 2020**  
+ 6.325,10 € im Vergleich zu 2020

# THANK YOU

# DANKE SCHÖN

**F**inally, we would like to say thank you. Thank you to all supporters who have placed their trust in us as a young association and who make our work possible. Thank you to all volunteers and active people who work week after week not only to keep the operation running, but also to bring projects and the association further forward.

Special thanks to all our partner organizations, MRDP, Bafenyi Trust, Thakaneng and TLF and all the active people who do great work and support us in so many of our ideas. We would like to mention Arno and Elsa again, with whom we worked very closely last year. We would also like to thank the DSJW for the valuable, constructive exchange and the great platform they offered us for our fundraising activities. Furthermore, our big thanks also goes to the DAV section Allgäu-Kempten, especially in the person of Matthias and Ingo, who have shown us a lot of trust in the past and supported us with many in-kind donations and a great fundraising campaign.

We are already looking forward to realizing new ideas together with you also next year!

**A**bschließend möchten wir Danke sagen. Danke an alle Unterstützer\*innen, die uns als jungem Verein viel Vertrauen entgegenbrachten und durch die unsere Arbeit möglich wird. Danke an alle Ehrenamtlichen und all den aktiven Menschen, die sich Woche für Woche einsetzen, um den Betrieb nicht nur am Laufen zu halten, sondern Projekte und Verein weiter nach vorne zu bringen.

Ein besonderer Dank gilt an dieser Stelle all unseren Partner\*innenorganisationen, MRDP, Bafenyi Trust, Thakaneng und TLF und allen den aktiven Menschen, die großartige Arbeit leisten und die uns bei so vielen unserer Ideen unterstützen. Namentlich seien hier nochmals Arno und Elsa hervorgehoben, mit denen wir im letzten Jahr sehr eng zusammenarbeiteten. Außerdem danken wir dem DSJW für den wertvollen, konstruktiven Austausch und die große Plattform, die sie uns für unsere Spendenaktionen boten. Darüber hinaus gilt unser großer Dank auch der DAV-Sektion Allgäu-Kempten, insbesondere in Person von Matthias und Ingo, die uns in der Vergangenheit viel Vertrauen entgegengebracht und uns durch viele Sachspenden und eine großartige Spendenaktion unterstützt haben.

Wir freuen uns schon darauf, auch im nächsten Jahr neue Ideen gemeinsam mit Euch zu verwirklichen!

#### Contact / Kontakt

Climbing for Change e.V.  
Postfach 1301, 55003 Mainz  
info@cfc-ev.org

#### Banking details / Kontoverbindung

Climbing for Change e.V.  
IBAN: DE17 5003 1000 1075 6160 03  
BIC: TRODDEF1 (Triodos Bank N.V. Deutschland)

#### Der Verein

Der Climbing for Change e.V. wurde am 12.05.2019 errichtet und am 23.08.2019 beim Amtsgericht Charlottenburg unter der Registernummer VR 37638 B eingetragen.  
Finanzamt für Körperschaften I (Berlin) StNr. 27/662/58528

#### Meldeadresse

Kladower Damm 85, 14089 Berlin

#### Zweck des Vereins

Zweck des Vereins ist die Förderung der Jugendhilfe i.S.d. § 52 II Nr. 4 AO, die Förderung der Entwicklungszusammenarbeit i.S.d. § 52 II Nr. 15 AO in Entwicklungsländern und die Unterstützung hilfsbedürftiger Personen i.S.d. § 53 AO im Ausland. Die Förderung der Jugendhilfe soll insbesondere durch ein speziell für Kinder und Jugendliche errichtetes Kletterangebot in Form von Kletterwänden, Klettergerüsten und Klettertraining verwirklicht werden. Die Förderung der Entwicklungszusammenarbeit in Entwicklungsländern, gemäß der gültigen Fassung der DAC-Länderliste, soll insbesondere durch die Anschaffung und Weitergabe von Sachspenden verwirklicht werden. Die Unterstützung hilfsbedürftiger Personen im Ausland soll insbesondere durch finanzielle, materielle und persönliche Zuwendungen verwirklicht werden. Der Verein verfolgt seine Ziele ausschließlich und unmittelbar. Die Gemeinnützigkeit wurde durch das Finanzamt für Körperschaften I (Berlin) mit Feststellungsbescheid nach § 60a Abs. 1 AO über die gesonderte Feststellung der Einhaltung der satzungsmäßigen Voraussetzungen nach den §§ 51, 59, 60 und 61 AO vom 01.10.2019 unter der Steuernummer 27/662/58528 festgestellt.

#### The association

The Climbing for Change e.V. was established on May 12, 2019 and registered on August 23, 2019 at the district court of Charlottenburg under the registration number VR 37638 B.  
Finanzamt für Körperschaften I (Berlin) StNr. 27/662/58528

#### Registered address

Kladower Damm 85, 14089 Berlin

#### Purpose of the association

The purpose of the association is the promotion of youth welfare in the sense of § 52 II No. 4 AO, the promotion of development cooperation in the sense of § 52 II No. 15 AO in developing countries and the support of needy persons in the sense of § 53 AO abroad. The promotion of youth welfare is to be realized in particular by means of a climbing program especially designed for children and young people in the form of climbing walls, climbing frames and climbing training. The promotion of development cooperation in developing countries, according to the current version of the DAC country list, is to be realized in particular through the acquisition and transfer of donations in kind. The support of needy persons abroad shall be realized especially through financial, material and personal donations. The association pursues its goals exclusively and directly. The charitable status was established by the tax office for corporations I (Berlin) with an assessment notice according to § 60a para. 1 AO about the separate determination of compliance with the statutory requirements according to §§ 51, 59, 60 and 61 AO of 01.10.2019 under the tax number 27/662/58528.

